



GMINA WIŚLICA  
28-160 Wiślica, ul. Okopowa 8  
tel. 41 3792106 faks 413792128;  
email: [urząd@ug.wislica.pl](mailto:urząd@ug.wislica.pl), [www.ug.wislica.pl](http://www.ug.wislica.pl)

Wiślica, dnia 24.07.2013 roku.

Znak sprawy; OR.271.7.2013

*Otrzymują :*

**UCZESTNICY POSTĘPOWANIA**

Informuję, że do Zamawiającego wpłynęły pytania w sprawie postępowania o zamówienie publiczne Numer sprawy: Or. 271.7.2013. Nazwa zadania: Budowa boiska sportowego i rewitalizacja rynku wraz z ulicami przyległymi.

Zgodnie z art. 38 ust1 i 2 ustawy z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r., Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) Zamawiający poniżej podaje ich treść wraz z wyjaśnieniami:

**Pytanie:**

1. Zwracam się z prośbą o ujednoczenie zapisów dotyczących kolorystyki. W opisie technicznym wskazano, że nawierzchnia poliuretanowa winna być wykonana w kolorze czerwonym (RAL 3016) natomiast w dokumentacji graficznej wskazano na dwa kolory RAL 3016 i 6011. Dodatkowo wskazujemy, że nie należy określać kolorystyki nawierzchni poliuretanowej poprzez wskazanie konkretnego RAL. Ze względów technologicznych nie jest możliwe uzyskanie konkretnego odcienia w palecie RAL, a jedynie odcienia zbliżonego do konkretnego RAL. Związane jest to przede wszystkim z wpływem warunków atmosferycznych występujących w trakcie wykonywania nawierzchni, a w szczególności nasłonecznieniem i wilgotnością. Dlatego też, aby uniknąć zarzutu świadczenia niemożliwego do spełnienia opisuje się kolorystykę poprzez wskazanie „zbliżony do RAL...”.
2. Zwracam się z prośbą o jednoznaczne określenie grubości warstwy ET. Stosownie do dyspozycji art. 29 ust. 1 Pzp Zamawiający ma obowiązek opisanie przedmiotu zamówienia w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie jasnych określeń, umożliwiającym wykonawcom ubiegającym się o udzielenie zamówienia publicznego dokonanie rzetelnej kalkulacji ceny ofertowej. W związku z powyższym wskazać należy, że niejednoznaczne określenie grubości warstwy stabilizującej narusza tę dyspozycję. Zamawiający bowiem podaje, że warstwa typu ET winna mieć grubość 30-50 mm.
3. Zwracam się z prośbą o wyjaśnienie, czy w ramach realizacji zamówienia Wykonawca winien wykonać bieżnię. Jeśli tak, to proszę o określenie technologii wykonania nawierzchni poliuretanowej oraz kolorystyki.
4. Informuję iż specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych opisująca wymogi Zamawiającego odnośnie nawierzchni poliuretanowej zawiera parametry techniczne przepisane z tabeli zamieszczonej w Rekomendacji Technicznej ITB konkretnego wyrobu. Są to parametry nawierzchni sportowej wskazanego producentafirmy HEMET. Eliminują one możliwość zaferowania praktycznie wszystkich produkowanych na świecie wysokiej jakości nawierzchni poliuretanowych typu EPDM, przeznaczonych na boiska wielofunkcyjne, posiadających odpowiednie dokumenty (spełnienie norm, aprobaty lub rekomendacje techniczne ITB), z wyjątkiem produktu którego parametry przedstawia Zamawiający. Podanie

minimalnych wymagań dotyczących parametrów technicznych na podstawie konkretnego wyrobu sprawia wrażenie, że wszystkie inne nawierzchnie niż nawierzchnia, której parametry podał Zamawiający, nie powinny być stosowane na zewnętrznych obiektach sportowych.

Warto zaznaczyć, że Instytut Techniki Budowlanej – podmiot uprawniony do przeprowadzania badań i oceny materiałów budowlanych - wydając aprobaty lub rekomendacje techniczne w żaden sposób nie zdefiniował minimalnych wartości dla poszczególnych parametrów, co mogłoby uprawnianić Zamawiającego do wybiórczej klasyfikacji wartości parametrów.

Porównując wszystkie dostępne nawierzchnie typu zamawianego, wg parametrów ITB, łatwo zauważyć zróżnicowanie w wartościach poszczególnych parametrów. Nie oznacza to jednak, że wyroby, których wartości parametrów (wg ITB) są inne, charakteryzują się gorszymi właściwościami.

Parametry podawane w dokumentach ITB są tylko wymaganiami dla konkretnych wyrobów. Nie istnieje żadna klasyfikacja jakości wyrobów, które uzyskały dokumenty ITB. Wydanie aprobaty lub rekomendacji technicznej ITB oznacza, że ITB pozytywnie ocenia przebadany konkretny produkt, co jest równoznaczne, że jest on zgodny z obowiązującymi normami. Zwracam uwagę, że aprobaty techniczne i rekomendacje techniczne ITB są dokumentami dobrowolnymi a nie obowiązkowymi. To powoduje, że powoływanie się przez Zamawiającego na minimalne parametry techniczne przepisane z dokumentu dobrowolnego jest zupełnie bezzasadne i nielogiczne.

Jedynym dokumentem odniesienia regulującym właściwości techniczne i eksploatacyjne nawierzchni poliuretanowych w Europie jest norma PN EN 14877. Jednocześnie stosownie do treści art. 30 ust.1 Pzp Zamawiający opisuje przedmiot zamówienia za pomocą cech technicznych i jakościowych z zachowaniem Polskich Norm. Utrzymanie dotychczasowych, niezasadnych – jak wskazano powyżej – wymogów formułujących w stosunku do nawierzchni poliuretanowej konkretne parametry oraz ich wartości, nie tylko ogranicza ale eliminuje z niniejszego postępowania konkurencyjność, naruszając fundamentalną zasadę systemu zamówień publicznych – sformułowaną w art. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych zasadę zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców. Naruszenie to, w przypadku jego nie usunięcia, obarcza niniejsze postępowanie podstawową wadą, powodującą konieczność jego unieważnienia, a w przypadku zawarcia umowy – jej nieważność od samego początku, co stwierdza sąd prawomocnym orzeczeniem, na wniosek organu kontrolującego prawidłowość przeprowadzenia postępowania przetargowego i udzielenia zamówienia.

Ze względu na powyższe proszę o dopuszczenie wszystkich nawierzchni poliuretanowych typu EPDM, przebadanych, ocenionych i dopuszczonych do użycia przez powołane do tego kompetentne organy, t. j. nawierzchni dla których wydano:

- deklarację zgodności z normą PN-EN 14877:2008
- aprobatę lub Rekomendację Techniczną ITB,
- Kartę Techniczną,
- atest higieniczny.

Dopuszczenie nawierzchni poliuretanowych posiadających ww. dokumenty zapewni Zamawiającemu dobrą jakość nawierzchni a jednocześnie pozwoli uniknąć naruszeń w procedurze przetargowej.

#### **Wyjaśnienia:**

**Ad.1** Należy nawierzchnię boiska wykonać jako dwukolorową – kolory zbliżone do RAL.3016 i 6011 jak na rysunku Nr 2.

**Ad.2** Boisko ma być zrealizowane na zasadzie wykorzystania istniejącej nawierzchni asfaltowej (wraz z podbudową).

W związku z tym, że ta nawierzchnia nie spełnia parametrów idealnie gładkiej podbudowy pod warstwy wierzchnie, warstwa elastyczna typu ET pełnić będzie dwie funkcje:

- jako warstwa elastyczna płyty boiska,
- jako warstwa wyrównawcza – korygująca niewielkie nierówności asfaltu (po grubszym zeszlifowaniu widocznych większych nierówności) – stąd przyjęta grubość 3-5 cm. Oferent w trakcie wizji lokalnej powinien ocenić proporcję różnych grubości warstwy ET.

**Ad. 3** Zamówienie nie obejmuje wykonanie bieżni.

**Ad. 4** Akceptujemy dopuszczenie wszystkich poliuretanowych nawierzchni typu EPDM dla których wydano:

- deklarację zgodności z normą PN-EN14877:2008
- Aprobata lub Rekomendacje Techniczne ITB
- Karta Techniczna
- atest higieniczny.

Zamawiający informuje, że pytania oraz odpowiedzi na nie stają się integralną częścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia i będą wiążące przy składaniu ofert.

W związku z udzielonymi wyjaśnieniami zamawiający informuje jednocześnie o przedłużeniu terminu składania ofert. **Nowy termin to: 20.08.2013 roku do godz. 08:00. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20.08.2013 roku o godz. 08:10**

Pozostałe ustalenia dotyczące miejsca składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu po upływie, którego zamawiający może pozostawić ewentualny kolejny wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji, bez rozpoznania.

**WÓJT. GMINY...**  
(Kierownik Zamawiającego)  
*mgr inż. Stanisław Krzak*

Załączniki

- stanowisko projektanta.



Katowice, 17.07.2013r.

Urząd Gminy Wiślica  
28-160 Wiślica  
ul. Okopowa 8

**Dotyczy:** Budowy boiska wielofunkcyjnego w S.P. w Wiślicy  
– pytania do SIWK z 13.07.2013r.

Ad 1.

Należy nawierzchnie boiska wykonać jako dwukolorową – kolory zbliżone do RAL 3016 i 6011 jak na rysunku Nr. 2

Ad 2.

Boisko ma być zrealizowane na zasadzie wykorzystania istniejącej nawierzchni asfaltowej (wraz z podbudową).  
W związku z tym, że ta nawierzchnia nie spełnia parametrów idealnie gładkiej podbudowy pod warstwę wierzchnią, warstwa elastyczna typu ET pełnić będzie dwie funkcje:

- jako warstwa elastyczna płyty boiska
- jako warstwa wyrównawcza – korygująca niewielkie nierówności asfaltu (po grubszym zeszlifowaniu widocznych większych nierówności) – stąd przyjęta grubość 3 ÷ 5cm. Oferent w trakcie wizji lokalnej powinien ocenić proporcje różnych grubości warstwy ET.

Ad 3.

Zamówienie nie obejmuje wykonania bieżni.

Ad 4.

Akceptujemy dopuszczenie wszystkich poliuretanowych nawierzchni typu EPDM dla których wydano:

- deklaracje zgodności z normą PN-EN14877:2008
- Aprobata lub Rekomendacje Techniczne ITB
- Karta Techniczna
- atest higieniczny

BIURO PROJEKTÓW ARCHITEKTONICZNYCH  
I USŁUG INWESTORSKICH  
"COMTAREX"  
arch. Jacek Mazurkiewicz  
40-095 Katowice, ul. Stawowa 3/7, tel./fax 2587271  
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 42/47, tel. 255-14-31  
NIP 954-118-08-11

Projektant

Jacek Mazurkiewicz